**СИЛЛАБУС**

**2020-2021 оқу жылының күзгі семестрі**

##### «Аударма ісі» білім беру бағдарламасы

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің коды** | **Пәннің атауы** | **Студенттің өзіндік жұмысы (СӨЖ)** | **Сағат саны** | | | | | **Кредит саны** | **Студенттің оқытушы басшылығымен өзіндік жұмысы (СОӨЖ)** |
| **Дәрістер (Д)** | **Практ. сабақтар (ПС)** | | **Зерт. сабақтар (ЗС)** | |
| **BIYa3214** | Базалық шет тілі | 5 | - | 60 | | - | | 4 | 3 |
| **Курс туралы академиялық ақпарат** | | | | | | | | | |
| **Оқытудың түрі** | **Курстың типі/сипаты** | **Дәріс түрлері** | | | **Практикалық сабақтардың түрлері** | | **СӨЖ саны** | | **Қорытынды бақылау түрі** |
| Онлайн | Практикалық  элективті | - | | | Міндеттерді шешу, жағдаяттық тапсырмалар | | 3 | | Емтихан  Тест  Жазбаша |
| **Дәріскер** | Дүйсенбай Қ. | | | | | |  | | |
| **e-mail** | [849889179@qq.com](mailto:849889179@qq.com) | | | | | |
| **Телефондары** | 8-701-308-83-61 | | | | | |

|  |
| --- |
| **Курстың академиялық презентациясы** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудың күтілетін нәтижелері (ОН)**  Пәнді оқыту нәтижесінде білім алушы қабілетті болады: | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)**  (әрбір ОН-ге кемінде 2 индикатор) |
| Пәннің мақсаты –Студенттер меңгеріліп жатқан тілдер туралы білімді игеру, ана тілде және меңгеріліп жатқан тілде әртүрлі тәсілдермен өз ойын жеткізу; шет тілдік мәдениаралық қатынас жағдайларындағы оның мәдениетін меңгеруге жетелеу. | 1 Қытай тілінің орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормаларын; оқитын қытай тілінің жүйесін, түрлі қызмет аясында қолдану принциптерін: лингвистикалық, коммуникативтік, кәсіби-бағдарлық. | **1.1**оқитын ел тілінде әр түрлі тақырыпта орфографиялық, орфоэпиялық, лексикалық, грамматикалық нормаларын түсінеді;  **1.2**берілген мәтіндегі терминологиямен таныс;  **1.3** өзінің ойын сауатты, логикалық, дәлелді түрде жеткізеді; |
| 2 мамандығы бойынша білім беру бағдарламасы айқындаған деңгейіне сәйкес қазақ, орыс, қытай тілдерінде тұрмыстық, ғылыми, кәсіби қатынас саласында диалогтік және монологтік тілдесімді жаңғырту және өндіру; | **2.1**мазмұнына енген әртүрлі терең мәнді түпнұсқалық мәтіндерді оқып түсінеді;  **2.2**мәтіндегі негізгі дәлелдер мен оқиғалардың логикалық тізбегін орнату. |
| 3 қытай тілінде қарым-қатынас жасаудатанымдық, регулятивтік, мән-бағдарлық, этикеттік секілді барлық функцияларды жүзеге асыру. | **3.1**Сөз бен сөз тіркестегі қатты соқпалы, аз соққылы, соққысыз буындардан құралғансөздердің дұрыс акцентуациялық дағдыларын дамыту.  **3.2**меңгеріліп жатқан тіл елінің мәдени ерекшеліктерінің болжамды лексикасы, сөйлеу әдебінің көшірмелі клишелерінің көлемін кеңейту.  **3.3** қытай тіліндегі кәсіби сипаттағы ақпаратты аударма, әңгіме, қысқаша түсіндіру, жоспар түрінде кеңейту. |
| 4 оқитын тілде ауызша, жазбаша қарым қатынас жағдайында коммуникативті мақсаттарын жүзеге асыру; | **4.1** қытай тілінде іскерлік қатынаста тиімді қарым-қатынас жасау дағдылау  **4.2** іскерлік этикеттің ережелерін түсінеді  **4.3** қазақ және қытай тілдерінде іскерлік қатынаста коммуникативті-қолайлы стиль таңдайды; |
| 5 тиісті лексикалық дағдыларды қолдану;. | **5.1**ауызша немесе жазбаша түрде мәтіннің лексикалық-грамматикалық және фонетикалық құрылымын қолданады;  **5.2**сөйлеудің барлық түрлерін-кәсіби мәндегі айту, тыңдау, хат, оқуды дамыту.  **5.3** Қазіргі қоғамның дамуындағы ақпараттың мәні мен мағынасын түсіңдіру |
| **Пререквизиттер** | (BIYa 3208) Базалық шет тілі (С1 деңгей) | |
| **Постреквизиттер** |  | |
| **Әдебиет және ресурстар** | **Негізгі:**   1. 新实用汉语6，北京语言大学出版社，2017年. 2. 对外汉语本科系列教材语言技能类,一年级教材汉语听力教程, 胡波   杨雪梅   编著第一册,北京语言大学出版社,2017,-289页. 3. 新HSK速成强化教程四级，王海峰，陈莉，路云编著，北京语言大学出版社，-279页. 4. 发展汉语, 刘趁兴3 том, Пекин, 2016 г. 5. 4. Бархударов Л. С. Язык и перевод: Вопросы общей и частой теории перевода / Л. С. Бархударов. – Изд. 4-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2013.–   **Қосымша әдебиет:**  1. «汉语口语速成» 马箭飞Пекин, 2017г.  2.«中级汉语口语» 刘趁兴Пекин, 2006 г.  3. «中级汉语听力»刘趁兴Пекин, 2006 г.  4.对外汉语教学语法释疑 201例.彭小川 ，李守级，王红著.北京语言大学出版社,2018年。  **Қосымша**  1. [www.learnmandarinonline.com](http://www.learnmandarinonline.com)  2. [www.popupchinesse.com](http://www.popupchinesse.com)240 с. | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Университеттік моральдық-этикалық құндылықтар шеңберіндегі курстың академиялық саясаты** | **Академиялық тәртіп ережелері:**  Барлық білім алушылар ЖООК-қа тіркелу қажет. Онлайн курс модульдерін өту мерзімі пәнді оқыту кестесіне сәйкес мүлтіксіз сақталуы тиіс.  **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Дедлайндарды сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі! Әрбір тапсырманың дедлайны оқу курсының мазмұнын жүзеге асыру күнтізбесінде (кестесінде), сондай-ақ ЖООК-та көрсетілген.  **Академиялық құндылықтар:**  - Практикалық / зертханалық сабақтар, СӨЖ өзіндік, шығармашылық сипатта болуы керек.  - Бақылаудың барлық кезеңінде плагиатқа, жалған ақпаратқа, көшіруге тыйым салынады.  - Мүмкіндігі шектеулі студенттер [849889179@qq.com](mailto:849889179@qq.com) е-мекенжайы бойынша консультациялық көмек ала алады. |
| **Бағалау және аттестаттау саясаты** | **Критериалды бағалау:** дескрипторларға сәйкес оқыту нәтижелерін бағалау (аралық бақылау мен емтихандарда құзыреттіліктің қалыптасуын тексеру).  **Жиынтық бағалау:** аудиториядағы (вебинардағы) жұмыстың белсенділігін бағалау; орындалған тапсырманы бағалау. |

**ОҚУ КУРСЫНЫҢ МАЗМҰНЫН ЖҮЗЕГЕ АСЫРУ КҮНТІЗБЕСІ (кестесі)**

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Апта / модуль | Тақырып атауы | ОН | ЖИ | Сағат саны | Ең жоғары балл | Білімді бағалау формасы | Сабақты өткізу түрі / платформа |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Модуль 1了解中国** | | | | | | |  |
| 1 | **ПС**  爱的细节 | ОН 1 | ЖИ 1.1 | 4 | 12 | ӨТС 1 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| 2 | **ПС** 留串钥匙给父母 | ОН 1 | ЖИ 1.2 | 4 | 12 | ӨТС 1 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ӨТС 1** | | | | | | | |
| 3 | **ПС**  人生有选择，一切可改变 | ОН 2 | ЖИ 1.3 | 4 | 12 | ӨТС2 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| 3 | **СОӨЖ 1. СӨЖ 1 орындау бойынша кеңес беру** | ОН 2 | ЖИ 1.3 |  |  | ӨТС2 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Модуль II 谈古说今** | | | | | | | |
| 4 | **ПС 4** 子路背米 | ОН 2 | ЖИ 2.1 | 4 | 12 |  |  |
| 4 | **БЖ 1** | ОН 2 | ЖИ 2.1 | 4 | 10 | БЖ 1 | Moodle базасына салу |
| 5 | **СӨЖ 2.** 谈谈对生活的了解 | ОН 3 | ЖИ 3.1 | 4 | 30 | ЖТ1 | Moodle базасына салу |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ӨТС 2, БЖ 1, ЖТ 1** | | | | | | | |
| 5 | **ПС**  **ПС 5** 济南的泉水 | ОН 3 | ЖИ 3.2 | 4 | 12 | ТТ1 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ТТ 1** | | | | | | | |
| 5 | **АБ 1** |  |  |  | 100 |  |  |
| **Модуль IIІ 倾听故事** | | | | | | | |
| 6 | **ПС 6** 除夕的由来 | ОН 4 | ЖИ 4.1 | 4 | 12 | ТТ2 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| 7 | **ПС 7** 成语故事两则 | ОН 4 | ЖИ 4.1 | 4 | 12 | ТТ2 |  |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ТТ 2** | | | | | | | |
| 8 | **ПС 8** “朝三暮四”的古今义 | ОН 4 | ЖИ 4.2 | 4 | 12 | ӨТС3 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Модуль IV 走进科学** | | | | | | | |
| 9 | **ПС 9** 争论的奇迹 | ОН 4 | ОН 4.2 | 4 | 12 | ӨТС3 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
|  | **БЖ 2** | ОН 5 | ЖИ 5.1 |  | 10 | БЖ 2 | Moodle базасына салу |
|  | **СӨЖ 3**  **介绍哈萨克斯坦的今天** | ОН 5 | ЖИ 5.2 |  | 15 | ЖТ2 | Moodle базасына салу |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ӨТС 3, БЖ 2, ЖТ 2** | | | | | | | |
| 10- | **ПС 10** 闹钟的危害 | ОН 6 | ЖИ 6.1 | 4 | 12 | ӨТС4 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
|  | **СӨЖ 4**  线上学习的益和害 | ОН 6 | ЖИ 6.1 | 4 | 15 | ӨТС4 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| 10 | **МТ (Midterm Exam)** |  |  |  | 100 |  |  |
| **Модуль V放眼世界** | | | | | | | |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ӨТС 4** | | | | | | |  |
| 11 | **ПС 11** 北京的四合院 | ОН 4 | ЖИ 5.2 | 4 | 12 |  |  |
| 12 | **ПС12** 纸上谈兵 | ОН 4 | ЖИ 5.2 | 4 | 12 | ТТ3 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Модуль VI 修养身心** | | | | | | | |
| 13 | **ПС13** 体重与节食 | ОН 4 | ЖИ 5.2 | 4 | 12 | ТТ3 |  |
| 12 | **БЖ 3** | ОН 5 | ЖИ 5.2 |  | 10 | БЖ 3 | Moodle базасына салу |
| 13 | **СӨЖ 5**  我眼中的中国 | ОН 5 | ЖИ  5.1  5.2 |  | 15 | ЖТ3 | Moodle базасына салу |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ТТ 3, БЖ 3, ЖТ 3** | | | | | | |  |
| 14 | **ПС 14**  在最美好的时刻离开 | ОН6 | ЖИ  6.1 | 4 | 12 | ӨТС5 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| 15 | **ПС 15** 抽象艺术美不美 | ОН6 | ЖИ  6.2 | 4 | 12 | ӨТС5 | Вебинар  MS Zoom арқылы |
| **Сенбі 23:00- тапсыру дедлайыны ӨТС 5** | | | | | | |  |
| **Тест** | |  |  |  | 15 |  |  |
|  | **АБ 2** |  |  |  | 100 |  |  |

[Қысқартулар: ӨТС – өзін-өзі тексеру үшін сұрақтар; ТТ – типтік тапсырмалар; ЖТ – жеке тапсырмалар; БЖ – бақылау жұмысы; АБ – аралық бақылау.

Ескертулер:

- Д және ПС өткізу түрі: MS Team/ZOOM-да вебинар (10-15 минутқа бейнематериалдардың презентациясы, содан кейін оны талқылау/пікірталас түрінде бекіту/есептерді шешу/...)

- БЖ өткізу түрі: вебинар (бітіргеннен кейін студенттер жұмыстың скриншотын топ басшысына тапсырады, топ басшысы оларды оқытушыға жібереді) / Moodle ҚОЖ-да тест.

- Курстың барлық материалдарын (Д, ӨТС, ТТ, ЖТ және т.б.) сілтемеден қараңыз (Әдебиет және ресурстар, 6-тармақты қараңыз).

- Әр дедлайннан кейін келесі аптаның тапсырмалары ашылады.

- БЖ-ға арналған тапсырмаларды оқытушы вебинардың басында береді.

Декан Палтөре Ы.М.

Методбюро төрағасы Әбуова А.

Кафедра меңгерушісі Оразақынқызы Ф.

Дәріскер Дүйсенбай Қ.